

**Constructora Norberto Odebrecht S.A.**

Guayaquil, Marzo 14 de 2002

Señores

**CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.****Sucursal de la Cía. Extranjera**

Guayaquil.

De mis consideraciones:

De conformidad con la designación correspondiente, y en cumplimiento a lo dispuesto por la Ley de Compañía vigente y su Reglamento, de la revisión al Ejercicio Económico de 2001, procedo a informar lo siguiente:

**ANTECEDENTE**

La Compañía Norberto Odebrecht S.A. es Sucursal de Compañía extranjera cuya matriz es constituida en Marzo 6 de 1947 con domicilio legal en la ciudad de Salvador, estado de Bahía República de Brasil.

El objeto de la compañía matriz es la de prestar servicios técnicos de ingeniería en general, estando autorizada para abrir Sucursales y efectuar negocios en el exterior.

Sus representantes legales en el país, son **Ing. LUIZ ANTONIO MAMERI**, el **Adm. de Empresas FERNANDO FERNANDES MEIAS BESSA**, **Ing. FERNANDO LUIS AYRES DA CUNHA SANTOS REIS**, **Ing. WOLNEY ERNESTO LONGHINI**, **Ing. SADINOEL DE FREITAS JUNIOR**, **Adm. de Empresas GENESIO LEMOS COUTO**, **Sr. Adm. de Empresas EDIVALDO MENESES DE SIQUEIRA**, **Ing. JULIO LOPES RAMOS**, quienes podrán actuar y comprometer a la empresa siempre de manera conjunta entre si, excepto el primero.

La Compañía tiene un capital asignado de us\$ 2.000,00 correspondiente al aporte efectuado por la matriz. La Sucursal se estableció en Ecuador en Agosto 21 de 1987, debido a la adjudicación por parte de la Comisión de para el Desarrollo de la Cuenca del Río Guayas (CEDEGE), de la Etapa II de la Obra, consistente en el Trasvase de Aguas del Río Daule a la Península de Santa Elena, la Compañía establece una Sucursal en el país a efecto de cumplir con las leyes Ecuatorianas, para el desenvolvimiento adecuado de sus transacciones y registra las autorizaciones legales pertinentes para su permanencia en el país.

Posee un total de Personal que labora en la empresa en el año 2000, según el siguiente detalle:

|                           | <b><u>NACIONALES</u></b> | <b><u>EXTRANJEROS</u></b> |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Directivos                | -0-                      | -1-                       |
| Personal Administrativos  | -0-                      | -7-                       |
| Personal Técnico y Obrero | -535-                    | -0-                       |

La Sucursal al iniciar sus actividades en 1987, su principal objetivo fue para efectuar la construcción del proyecto Trasvase de las Aguas del Río Daule a la Península de Santa Elena en sus dos tramos, el tramo II concluido en 1992 y el tramo I a finalizado en Octubre de 1997, que correspondía a los contratos complementarios No.- 04 - 05 - 06 por trabajos complementarios del tramo Chongón Sube y Baja-Azúcar Río Verde.

El 9 de Julio de 1996, **Constructora Norberto Odebrecht S.A.**, en asociación con, **Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A.** y **Construcciones y Servicios de Minería Consermin S.A.** conformaron la **ASOCIACION INTEROCEANICA**, para la construcción de 154.14 km de carretera en la provincia de Sucumbios por un monto de US\$ 80'586.701,14 con una duración de 30 meses.

**Constructora Norberto Odebrecht S.A.**

El 27 de mayo de 1998 la Asociación Interoceánica acordó con el MOP, ejecutar la complementación de los trabajos de construcción de la vía Interoceánica. Para el efecto se incrementó el monto del contrato original en us\$ 50.916.415 y se amplió el plazo de entrega de las obras en 15 meses, esto es hasta abril del año 2000.

Posteriormente, en abril del 2000, el MOP y al Asociación Interoceánica acordaron nuevamente incrementar el monto del contrato en US\$ 35.000.000 ampliando el plazo a seis meses más. Adicionalmente, con fecha 29 de agosto del 2000, el MOP acuerda extender el plazo para la terminación de los trabajos hasta el 24 de abril del 2001.

Con fecha 8 de agosto de 1997 la Sucursal celebró un convenio de asociación con la Cía. Relacionada **Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A.** y **Cía. General de Construcciones Cía Ltda.**, con el objeto de conformar una asociación denominada "**ASOCIACION ODEBRECHT & ASOCIADOS**", con el fin de participar en el concurso internacional SE - 01-96, para la construcción del proyecto de "**Obras Complementarias de Infraestructura en la Península de Santa Elena**", contrato que fue firmado entre CEDEGE y la ASOCIACION el 18 de agosto de 1997, el monto original del contrato asciende a S/m. 194.120.084 más us\$ 74.235.341, el plazo de entrega de la obra es de 33 meses contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y recepción del anticipo, esto es septiembre del año 2000. Sin embargo, en dicha fecha, CEDEGE y la Asociación acordaron extender en 182 días el plazo para la entrega de las obras.

Durante 1998 se celebraron los contratos complementarios 1 y 2, adicionales al proyecto original, los cuales contemplan modificaciones y/o ampliaciones técnicas al contrato original.

**Primer contrato complementario.-**

El monto del contrato asciende a S/m. 44.759.859 más us\$ 4.369.939

El objeto principal de este contrato fue: a) la construcción del sistema de alcantarillado sanitario y reacondicionamiento del pavimento de la ciudad de la Libertad, b) integración de la población de Engabao, Prosperidad y El Tambo al sistema de abastecimiento de agua potable y c) modificación al sistema de abastecimiento de agua potable, cambio en el diseño de la Estación de bombeo de agua cruda, cambia en la ubicación de la planta de tratamiento para San Antonio y reducción de la longitud en el trazado de la tubería de impulsión hacia la Planta de Tratamiento de Atahualpa.

**Segundo contrato complementario.-**

El monto del contrato asciende a S/m. 45.948.332 más us\$ 2.087.384

El objeto principal de este contrato fue la construcción del sistema de alcantarillado sanitario de Salinas y José Luis Tamayo, así como el reacondicionamiento del pavimento en los sitios en los cuales se ejecuta la obra

**Tercer Contrato Complementario A.**

El objeto de este contrato es: a) optimización de los sistemas de alcantarillado de la Libertad y Salinas; b) eliminación de la segunda etapa del alcantarillado sanitario de Playas; y c) aclaraciones y precisiones de las estipulaciones contractuales. Este contrato no presenta valores a recibir debido a que las obras y rubros que cubre, serán realizadas en sustitución de ciertas obras y rubros que se eliminan de los contratos anteriores y que no fueron ejecutados anteriormente.

**Contrato complementario Tres**

El objeto principal de este contrato es conseguir la recuperación de San Vicente y sus obras auxiliares, las cuales consisten en la construcción y recreamiento del Cuerpo de la Presa; la construcción del Aliviadero de Servicio y de la Obra de la Toma; la adecuación de los caminos de acceso hacia la Presa y hacia Corozo, así como la construcción de un canal de riego de tres kilómetros de longitud. Adicionalmente a estos objetivos se desea alcanzar en la ejecución de este contrato complementario lo siguiente:

- Abastecimiento de agua potable a la localidad de Puerto El Morro y Chanduy,
- Construcción del sistema de Agua Potable Colonche - Javita,
- Programa de Arborización complementario para la protección de la cuenca aportante del embalse Chongón. Esta obra tiene la finalidad de conservar la calidad del agua de la presa,

**Constructora Norberto Odebrecht S.A.**

- Promoción del desarrollo agrícola del Trasvase que permitirá garantizar una adecuada utilización y conservación del recurso hídrico,
- Operación de la planta potabilizadora de Atahualpa,
- Construcción de la línea de conducción Anconcito - Muey.

El monto del contrato asciende a US\$18,433,433.

De acuerdo a lo estipulado en el contrato complementario No. 3, las obras del contrato original y de los contratos complementarios 1, 2 y 3A, deberán ser entregadas hasta el 2 de Noviembre del 2002.

**Conformación de la Asociación Constructora Norberto Odebrecht y Asociados.****Antecedentes -**

Con fecha 8 de mayo de 1998 la Sucursal celebró un acuerdo de asociación con la compañía relacionada Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE), con el objeto de conformar una asociación denominada "Constructora Norberto Odebrecht y Asociados", a fin de participar en el concurso internacional 01-96, con el objeto de efectuar el trasvase de aguas para las Cuencas de los Ríos Chone y Portoviejo.

La participación de los integrantes de la Asociación es la siguiente:

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Constructora Norberto Odebrecht S.A.- Sucursal Ecuador   | 25% |
| Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE) | 75% |

De acuerdo a lo estipulado en el convenio, la Sucursal será la empresa líder de la Asociación, asumiendo la dirección y coordinación de las obras.

**Contrato de obra suscrita -**

El 18 de mayo de 1998 la Asociación suscribió con el Centro de Rehabilitación de Manabí, un contrato para el trasvase de Agua para la cuenca del Río Chone y Portoviejo. cuyo objeto es cubrir la demanda de agua para riego en una extensión de 12.150 Ha en la Cuenca del Río Portoviejo y 1.000 Ha en la Cuenca del Río Chone además de favorecer a 5.500 Ha de industria Camaronera para la que se prevé un crecimiento de 450 Ha adicionales en relación con las existentes en 1990. Las obras a ejecutarse comprenden:

La construcción de la Estación de Bombeo Severino para la captación de aguas desde el embalse de la presa la Esperanza y su conducción mediante un Canal Abierto de 6,3 Km de Longitud hasta llegar al ingreso del túnel La Esperanza - Poza Honda que con una extensión de 11,4 Km transporta 16 m³/seg. Hasta el embalse de la Presa Poza Honda. Desde este lugar, mediante un túnel de sección y metodología constructiva similar al anterior, pero con una longitud de solamente 4,1 Km se trasladan 4 m³/seg. Hasta el Río Mancha Grande.

El monto original del contrato asciende a US\$139,639,022.

**Plazo de entrega de la obra -**

El plazo de entrega de la obra es de 36 meses contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y recepción del anticipo, esto es junio del año 2002. Sin embargo, la fecha de entrega recepción provisional total de la obra fue diciembre del 2001.

**GESTION ADMINISTRATIVA**

La administración ha prestado toda la colaboración necesaria para poder cumplir con mis funciones y la misma observa las disposiciones legales pertinentes. La administración de la Sucursal ha actuado apegado a los principios legales y a la ética profesional, desconociéndose de irregularidades que implique a la gerencia o empleados que desempeñan importantes funciones dentro de la empresa, así mismo se deja entrever el cumplimiento de todos los aspectos contractuales, con el cumplimiento del 100% de las metas propuestas.

Quito, Ecuador  
Edif. World Trade Center, Of. 808  
Tel. (593 2) 227068, (593 2) 544922  
Fax (593 2) 504627  
P.O.Box 17-12-851

Guayaquil, Ecuador  
Av. Miguel H. Alcivar, Mz 506  
Edif. Torres del Norte - Torre A  
Piso 7 - Oficina 708  
Tels. (593 4) 687154-5-6  
Fax (593 4) 687158  
P.O.Box 09-04-896

Atahualpa, Ecuador  
Km. 115 vía a Salinas  
Campamento Atahualpa  
PBX (593 4) 873444  
Fax (593 4) 871299  
Suministros: (593 4) 871206-7-8

**Constructora Norberto Odebrecht S.A.****GESTION CONTABLE**

Los Estados Financieros han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, observándose el buen manejo de los principales libros contables como: Libro Diario, Mayor, Auxiliares de Bancos, Cuentas y Documentos por Cobrar y Pagar; entre otros.

El reconocimiento de los Ingresos, se los efectúa de acuerdo a las planillas presentadas a los clientes que incluyen por avance de obras y precios, elaborados de acuerdo a los trabajos realizados de conformidad con las especificaciones del contrato, cumpliéndose con las retenciones determinadas contractualmente y, con los costos y gastos se registran a medida que se incurre.

Se anotan las transacciones por medio de comprobantes respectivos que poseen los de soporte adecuados, los mismos que contienen las firmas de responsabilidad correspondientes.

Las autorizaciones de los egresos son efectuadas con los vistos buenos respectivos y las transacciones se registran de manera como éstas van ocurriendo en el curso del tiempo.

Las cifras de los Estados Financieros guardan relación con los saldos en los respectivos libros de Diario y Mayor.

El 13 de marzo del 2000 el Congreso Nacional aprobó la Ley de Transformación Económica del Ecuador mediante la cual estableció el canje de los sucres en circulación por dólares estadounidenses a una tasa de S/.25.000.00 por US 1; este proceso quedó concluido al cierre del ejercicio. Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado para inventarios, gastos pagados por anticipado, activo fijo y patrimonio, de acuerdo con las pautas de ajuste y conversión a dólares estadounidenses establecidas en la NEC 17.

**CONTROL INTERNO**

Del examen, se efectuó un estudio y evaluación del sistema de control interno; basándose en muestras de documentos y soportes contables, como una limitante a fin de emitir una opinión en conjunto.

El objeto es presentar una razonable (no absoluta) seguridad de que los activos están protegidos adecuadamente y que las operaciones se han realizado con las respectivas autorizaciones.

Considerando la evaluación en áreas para seleccionar como muestras según mi criterio, el control interno no revela movimientos que constituyan una debilidad de gran significación.

**ANALISIS FINANCIERO****BALANCE GENERAL*****Año 2000 - 2001 en Dólares Americanos***

| <b>ACTIVO</b>                           | <b>2001</b>              | <b>2000</b>              |
|-----------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b><u>Activo Corriente</u></b>          | <b><u>57.689.289</u></b> | <b><u>41.959.374</u></b> |
| Caja y Bancos                           | 1.134.767                | 7.184.027                |
| Cta y Doc. por cobrar                   | 25.414.139               | 18.520.038               |
| Deudores Varios                         | 27.826.078               | 14.331.661               |
| Inventarios                             | 743.587                  | 1.396.223                |
| Pagos Anticipos                         | 493.871                  | 527.425                  |
| Otros Activos Corrientes: Fdo. Garantia | 2.076.847                | -0-                      |
| <b><u>Propiedad Planta y Equipo</u></b> | <b><u>4.989.676</u></b>  | <b><u>8.336.410</u></b>  |
| Activo fijo costo histórico+CM          | 23.049.980               | 24.982.400               |
| (-)Depreciación Acumulada+CM            | (18.060.304)             | (16.645.990)             |

## Constructora Norberto Odebrecht S.A.

|                                            |                          |                          |
|--------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b><u>Inversiones a Largo Plazo</u></b>    | <b><u>131.387</u></b>    | <b><u>1.990.996</u></b>  |
| <b><u>TOTAL ACTIVO</u></b>                 | <b><u>62.810.352</u></b> | <b><u>52.286.780</u></b> |
| <b>PASIVO</b>                              | <b><u>2001</u></b>       | <b><u>2000</u></b>       |
| <b><u>Pasivo Corriente</u></b>             | <b><u>31.667.700</u></b> | <b><u>24.794.149</u></b> |
| Prestamos Bancarios e intereses por Pagar  | 18.008.409               | -0-                      |
| Cta. y Doctos. por Pagar Cías Relacionadas | 944.629                  | 1.889.073                |
| Ctas. Por pagar Provee. Y Subcontratistas  | 4.078.425                | 6.048.762                |
| Otras Obligaciones por Pagar               | 4.728.385                | 16.513.771               |
| Otros Pasivos Corrientes                   | 3.907.852                | 342.543                  |
| <b><u>Pasivo a Largo Plazo</u></b>         | <b><u>5.721.947</u></b>  | <b><u>2.180.626</u></b>  |
| <b><u>TOTAL PASIVO</u></b>                 | <b><u>37.389.647</u></b> | <b><u>26.974.775</u></b> |
| <b>Patrimonio Neto</b>                     | <b>25.420.705</b>        | <b>25.312.005</b>        |
| <b><u>TOTAL PASIVO+PATRIMONIO</u></b>      | <b><u>62.810.352</u></b> | <b><u>52.286.780</u></b> |

## **ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS**

|                                               |                          |                          |
|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                               | <b><u>US\$</u></b>       | <b><u>US\$</u></b>       |
| Ingresos                                      | 120.249.419              | 120.920.054              |
| Costo Operación                               | (103.692.943)            | (105.701.432)            |
| <b><u>Utilidad Bruta</u></b>                  | <b><u>16.556.476</u></b> | <b><u>15.218.622</u></b> |
| Gastos Administración                         | (13.883.031)             | (9.144.317)              |
| Gastos Financieros                            | (213.879)                | (1.368.832)              |
| Utilidad/Perd. Operación                      | 2.459.566                | 4.705.473                |
| Otros Ingresos/Egresos                        | 2.855.114                | -158.466                 |
| Utilidad/Pérdida Neta antes 15% e Imto. Renta | 5.314.680                | 4.547.007                |
| Partici. Trabaj 15% e Impto Rta.              | 1.501.467                | (1.313.170)              |
| <b><u>UTILIDAD NETA DEL EJERCICIO</u></b>     | <b><u>3.813.213</u></b>  | <b><u>3.233.837</u></b>  |

## **INDICADORES FINANCIEROS**

|                                |                    |                    |
|--------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                | <b><u>2001</u></b> | <b><u>2000</u></b> |
| <b><u>LIQUIDEZ</u></b>         |                    |                    |
| Capital de Trabajo             | 26.021.589         | 14.984.599         |
| Razón Corriente                | 1,82               | 1,56               |
| Prueba Acida                   | 0,54               | 0,64               |
| <b><u>ENDEUDAMIENTO</u></b>    |                    |                    |
| Nivel de Endeudamiento         | 59,53              | 51,59              |
| <b><u>RENTABILIDAD</u></b>     |                    |                    |
| Margen Operacional de Utilidad | 13,77              | 12,59              |
| Rendimiento del Patrimonio     | 15,00              | 12,78              |

17 ABR 2002

**Constructora Norberto Odebrecht S.A.****ANALISIS FINANCIERO**

Del análisis de los principales indicadores financieros, puedo manifestar que la empresa se encuentra en marcha y ha cumplido con todas las obligaciones contractuales, sus principales obras comprenden la Construcción del Proyecto de Obras Complementarias de infraestructura en la Península de Santa Elena, la Vía Interoceánica en la Provincia de Sucumbios y el Proyecto trasvase de aguas para las Cuencas de los Ríos Chone y Portoviejo.

**LIQUIDEZ**

El capital de trabajo en el año/01 es de us\$ 26.021.589 y de us\$ 14.984.599 en el año/00, el aumento en el capital de trabajo se debe principalmente al aumento del Activo Corriente, en lo referente a las cuentas por cobrar Clientes por la facturación de los trabajos de construcción de las Obras Complementarias en la Península de Santa Elena, la Construcción de la vía Interoceánica es su fase final y, trasvase de aguas para las cuencas de los Ríos Chone y Portoviejo del cual existe en diciembre de este año una acta de entrega provisional definitiva.

Este factor anotado anteriormente incidió para que el índice de liquidez sea de 1.82 para este año y de 1.56 para el ejercicio anterior, indicando así la capacidad para cubrir deudas a corto plazo, que de cada us\$ 1,00 de deuda la Compañía cuenta con 0,82 para invertir o contar como capital de trabajo.

**ENDEUDAMIENTO**

Del análisis de los índices obtenidos se interpreta que de cada us\$ 1,00 que la empresa tiene invertido en activos el 59.53% (51.59% 2000) en este año fueron financiados en su mayor proporción por los proveedores, Bancos y por el Cliente de los anticipos recibidos del contrato, en otras palabras los acreedores de la empresa son dueños del 59,53% (51.59% 2000) de la compañía, quedando los accionistas dueños del complemento o sea del 40.47 % (48.41% 2000).

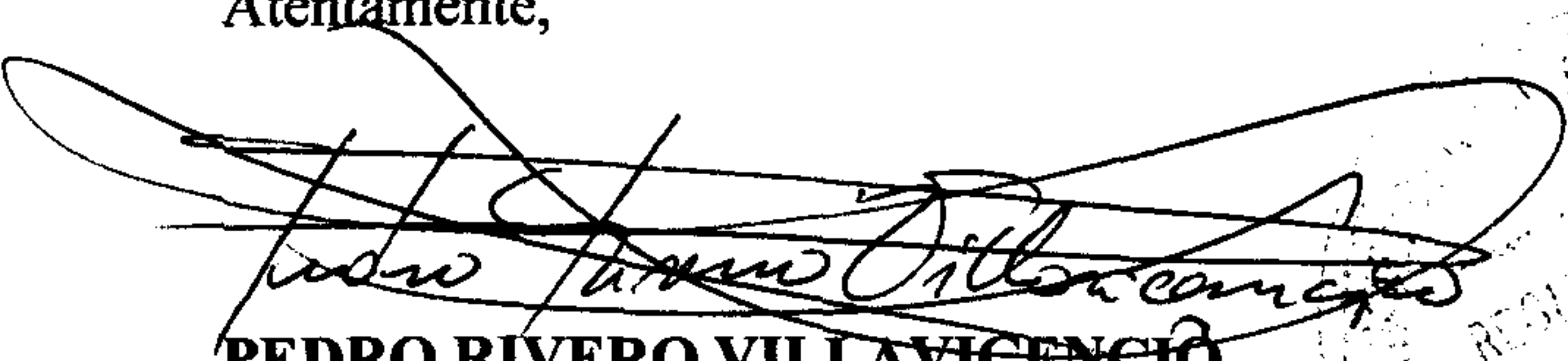
**RENTABILIDAD****Margen Operacional de Utilidad.**

Estos índices van a permitir medir la efectividad de la administración de la Empresa en el control de Costos y Gastos, haciendo de esta manera que las ventas se conviertan en utilidades.

El margen de utilidad con respecto al año 2001 es del 13.77% (12.59% 2000), si vemos el índice obtenido, de cada dólar americano de ingreso operacional, este genera un 13.77% dólares americanos de utilidad, hay que considerar que la Compañía liquida sus Ingresos y Costos de Construcción por el sistema de avance de obra.

Durante el presente ejercicio de la Compañía obtuvo utilidades netas a repartir a los accionistas de us\$ 3.813.213 para este año 2001 (us\$ 3.233.837 2000) originados por la liquidación de los ingresos y Costos, por el método de porcentaje de avance de obra, que los señores accionistas y de acuerdo a disposiciones legales, deberán autorizar la provisión de reservas legales y el saldo de ser necesario capitalizarlo o remesarlo al exterior libre de impuestos una vez satisfecho las obligaciones tributarias de la compañía.

Atentamente,



**PEDRO RIVERO VILLAVICENCIO**  
Reg. No. 0.8521  
COMISARIO

